

# Censimento generale della popolazione e Censimento generale delle abitazioni



Sistema Statistico Nazionale  
Istituto nazionale di Statistica



## RILEVAZIONE PILOTA

25 Ottobre 2009

## FOGLIO DI FAMIGLIA

Il questionario (Foglio di famiglia) deve essere compilato dalla persona a cui è stato indirizzato il plico (cioè dalla persona a cui è intestata la scheda di famiglia in Anagrafe) o, se ciò non è possibile, da altra persona della famiglia. La data di riferimento è il 25 ottobre 2009.

### Cosa bisogna fare?



compilare il questionario via internet, collegandosi al sito <https://pilotapopolazione.istat.it/acquisizione> seguendo le indicazioni riportate nella lettera che ha ricevuto insieme al questionario

oppure



compilare il questionario cartaceo che ha ricevuto con penna a sfera blu o nera

e poi



spedirlo per posta, inserendolo nella busta di ritorno preaffrancata ricevuta insieme al questionario

oppure



consegnarlo direttamente ad uno dei centri di raccolta istituiti presso il Suo comune

### La riservatezza è tutelata?

Tutte le risposte fornite sono protette dalla legge sulla tutela della riservatezza (d.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003).

### Cosa si intende per famiglia?

Un insieme di persone, legate da vincoli di matrimonio, parentela, affinità, adozione, tutela o da vincoli affettivi, coabitanti ed aventi dimora abituale nello stesso comune (anche se non sono ancora iscritte nell'Anagrafe della popolazione residente del comune medesimo). Una famiglia può essere costituita anche da una sola persona. Se in questo alloggio dimorano abitualmente più famiglie, ciascuna di esse deve compilare un Foglio di famiglia.

### A chi rivolgersi in caso di difficoltà?

**Per qualsiasi chiarimento rivolgersi nei giorni feriali dalle 9,30 alle 17,30 al numero verde 800.254.726 o scrivere alla casella di posta elettronica [infopilota@istat.it](mailto:infopilota@istat.it) - Per ricevere assistenza durante la compilazione può recarsi presso uno dei centri di raccolta istituiti presso il Suo comune**

Potremmo aver bisogno di contattarLa per chiederLe informazioni sulla compilazione. Per facilitare il contatto e per non disturbarLa con la visita di un nostro incaricato, La preghiamo di fornirci:

tel.  fascia oraria preferita dalle  :  alle  :

indirizzo e-mail.....

### Cosa contiene il Foglio di famiglia?

- ▶ LISTA A elenco delle persone che hanno dimora abituale nell'alloggio (pag. 3)
- ▶ LISTA B elenco delle persone che **NON** hanno dimora abituale nell'alloggio (temporaneamente o occasionalmente presenti nell'alloggio) (pag. 3)
- ▶ SEZIONE I notizie su famiglia e alloggio (pag. 4)
- ▶ SEZIONE II notizie (Fogli individuali) sulle persone che hanno dimora abituale nell'alloggio (da pag. 5)

Per ciascuna persona **elencata** nella LISTA A (persone della famiglia) deve essere compilato un Foglio individuale rispettando l'ordine secondo il quale le stesse persone figurano nella Lista.

In caso di compilazione del questionario cartaceo, se le Liste e i Fogli individuali non sono sufficienti a comprendere tutte le persone, chiamare il numero verde 800.254.726.

**In caso di compilazione via web i Fogli aggiuntivi vengono generati automaticamente.**

In alcuni casi le persone che compilano questo Foglio di famiglia devono compilarne anche un altro consegnato presso un altro alloggio. Ad es. chi compila la LISTA B, perché vive temporaneamente in questo alloggio (studente fuori sede o pendolare settimanale, ecc.), deve compilare la LISTA A e la SEZIONE II del Foglio di famiglia ricevuto nell'alloggio dove ha dimora abituale.

## Indicazioni per la compilazione del questionario:

- ▶ La preghiamo di leggere con attenzione ogni singola domanda comprese le note evidenziate o riportate tra parentesi.
- ▶ La preghiamo di usare penna a sfera nera o blu e di scrivere con grafia chiara in stampatello.
- ▶ Per la maggior parte delle domande è sufficiente segnare con una crocetta la casella che corrisponde al Suo caso. Se Lei ha sbagliato a rispondere annerisca la casella relativa e segni con una crocetta la casella che corrisponde al Suo caso.
- ▶ I chiarimenti sulle singole domande del questionario vengono forniti nella Guida alla compilazione allegata.

## PER INIZIARE:

### La compilazione delle liste

**A** Nella **LISTA A** devono iscriversi tutti coloro i quali appartengono alla famiglia e sono abitualmente dimoranti in questo alloggio, anche se assenti alla data della rilevazione.

Nell'elencare le singole persone della famiglia, deve essere osservato il seguente ordine:

- ▶ **Intestatario del Foglio di famiglia** (persona a cui è intestata la scheda di famiglia in Anagrafe).
- ▶ **Coniuge o convivente** coniugalmente con l'intestatario del Foglio di famiglia.
- ▶ **Figli non sposati** (dal più grande al più piccolo).
- ▶ **Figli sposati e loro familiari.**
- ▶ **Altri parenti o affini dell'intestatario del foglio di famiglia** (padre/madre, suocero/a, fratello/sorella, zio/a, cognato/a, nipote, nonno/a).
- ▶ **Altre persone conviventi.**

In primo luogo l'intestatario del Foglio di famiglia, o chi per esso, deve indicare negli appositi spazi il cognome, il nome, il sesso, la data e il luogo di nascita di tutte le persone della famiglia seguendo l'ordine sopra specificato. In questo modo, ciascuna persona della famiglia sarà contraddistinta da un codice (**Codice di persona**) a due cifre che va da 01 a 06.

In secondo luogo per ciascun componente la famiglia bisogna indicare, nelle caselle predisposte in corrispondenza del relativo cognome e nome, le due cifre del Codice di persona del proprio padre e/o della propria madre e/o del proprio coniuge/convivente.

#### Attenzione

I codici vanno riportati solo nel caso in cui tra i componenti di una famiglia esista una relazione di parentela di tipo: padre, madre e coniuge/convivente.

Vi sono tipologie familiari la cui composizione non richiede l'apposizione di alcun codice (famiglie formate da una sola persona, famiglie formate da due fratelli o famiglie formate da intestatario e zia/o, nonna/o, ecc.).

MARLIO ROSSI

SI

NO

## ESEMPI DI APPOSIZIONE DEI CODICI NELLA LISTA A

### CASO 1

Consideriamo il caso della famiglia Rossi formata da tre componenti con le seguenti relazioni di parentela: **01** Rossi Antonio – Intestatario del Foglio di famiglia **02** Bianchi Carla – Coniuge dell'intestatario **03** Rossi Marco – Figlio di entrambi

#### Esatta compilazione dei codici relativi al CASO 1

Codice di persona	Cognome e nome	Codice padre	Codice madre	Codice coniuge/convivente
01	Rossi Antonio			02
02	Bianchi Carla			01
03	Rossi Marco	01	02	

### CASO 2

Consideriamo la famiglia Rossi con la presenza di Rossi Laura figlia del solo Rossi Antonio:

#### Esatta compilazione dei codici relativi al CASO 2

Codice di persona	Cognome e nome	Codice padre	Codice madre	Codice coniuge/convivente
01	Rossi Antonio			02
02	Bianchi Carla			01
03	Rossi Marco	01	02	
04	Rossi Laura	01		

### CASO 3

Consideriamo la famiglia Rossi con la presenza di Rossi Bruno e Verdi Anita che risultano essere rispettivamente il padre e la madre di Rossi Antonio (intestatario del Foglio di famiglia):

#### Esatta compilazione dei codici relativi al CASO 3

Codice di persona	Cognome e nome	Codice padre	Codice madre	Codice coniuge/convivente
01	Rossi Antonio	05	06	02
02	Bianchi Carla			01
03	Rossi Marco	01	02	
04	Rossi Laura	01		
05	Rossi Bruno			06
06	Verdi Anita			05

**B** Nella **LISTA B** devono iscriversi tutti coloro i quali non sono dimoranti abitualmente nell'alloggio ma sono temporaneamente o occasionalmente presenti nell'alloggio (ad es.: persone presenti in visita a parenti o amici, per turismo, brevi periodi di vacanza, trattamenti medici di breve durata, ecc.).

## LISTA A

### Persone che hanno dimora abituale nell'alloggio (persone della famiglia)

Codice di persona	Cognome e nome	Sesso	Data di nascita	Luogo di nascita*	Codice padre	Codice madre	Codice coniuge/convivente	Notizie individuali
<b>01</b>	..... / .....	1 <input type="checkbox"/> Maschio	___ / ___ / ___	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pagina 5
		2 <input type="checkbox"/> Femmina	___ giorno / ___ mese / ___ anno	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>02</b>	..... / .....	1 <input type="checkbox"/> Maschio	___ / ___ / ___	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pagina 6
		2 <input type="checkbox"/> Femmina	___ giorno / ___ mese / ___ anno	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>03</b>	..... / .....	1 <input type="checkbox"/> Maschio	___ / ___ / ___	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pagina 7
		2 <input type="checkbox"/> Femmina	___ giorno / ___ mese / ___ anno	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>04</b>	..... / .....	1 <input type="checkbox"/> Maschio	___ / ___ / ___	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Foglio individuale aggiuntivo
		2 <input type="checkbox"/> Femmina	___ giorno / ___ mese / ___ anno	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>05</b>	..... / .....	1 <input type="checkbox"/> Maschio	___ / ___ / ___	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Foglio individuale aggiuntivo
		2 <input type="checkbox"/> Femmina	___ giorno / ___ mese / ___ anno	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>06</b>	..... / .....	1 <input type="checkbox"/> Maschio	___ / ___ / ___	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Foglio individuale aggiuntivo
		2 <input type="checkbox"/> Femmina	___ giorno / ___ mese / ___ anno	.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

**ATTENZIONE:** Se la famiglia è composta da più di tre persone, chiamare il numero verde 800.254.726 per richiedere i Fogli individuali aggiuntivi necessari

Se la famiglia è composta da più di sei persone richiedere anche il Foglio delle liste aggiuntive

Nelle caselle "Codice padre", "Codice madre", "Codice coniuge/convivente", indicare il Codice di persona riportato nella prima colonna associato a padre, madre e coniuge/convivente solo se appartenenti alla famiglia e dimoranti abitualmente in questo alloggio

## LISTA B

### Persone che NON hanno dimora abituale nell'alloggio, cioè che vivono temporaneamente o che sono occasionalmente presenti nell'alloggio

Codice di persona	Cognome e nome	Sesso	Data di nascita	Luogo di nascita*	Comune/stato estero di dimora abituale	Cittadinanza
<b>01</b>	..... / .....	1 <input type="checkbox"/> Maschio	___ / ___ / ___	.....	.....	1 <input type="checkbox"/> Italiana
		2 <input type="checkbox"/> Femmina	___ giorno / ___ mese / ___ anno	.....	.....	2 <input type="checkbox"/> Straniera o apolide
<b>02</b>	..... / .....	1 <input type="checkbox"/> Maschio	___ / ___ / ___	.....	.....	1 <input type="checkbox"/> Italiana
		2 <input type="checkbox"/> Femmina	___ giorno / ___ mese / ___ anno	.....	.....	2 <input type="checkbox"/> Straniera o apolide
<b>03</b>	..... / .....	1 <input type="checkbox"/> Maschio	___ / ___ / ___	.....	.....	1 <input type="checkbox"/> Italiana
		2 <input type="checkbox"/> Femmina	___ giorno / ___ mese / ___ anno	.....	.....	2 <input type="checkbox"/> Straniera o apolide

**ATTENZIONE:** Se vi sono più di tre persone che non hanno dimora abituale nell'alloggio chiamare il numero verde 800.254.726 per richiedere il Foglio delle liste aggiuntive

Data della compilazione ..... / ..... / 2009

\* Specificare il comune di nascita. Se nato all'estero specificare il nome dello stato estero

**PER CONTINUARE:**  
**La compilazione delle Sezioni**

1. Compilare la **Sezione I** contenente le domande su famiglia e alloggio.
2. Compilare, **per ciascuna delle persone elencate nella Lista A**, un Foglio individuale della **Sezione II**, contenente le domande sulle persone dimoranti abitualmente nell'alloggio (persone della famiglia), rispettando l'ordine secondo il quale le stesse persone figurano nella Lista (es.: *nella Lista A figurano nell'ordine il sig. Rossi e la sig.ra Bianchi. Il Foglio individuale della persona 01, pag. 5, corrisponderà al sig. Rossi mentre il Foglio individuale della persona 02, pag. 6, corrisponderà alla sig.ra Bianchi e così via*).

## NOTIZIE SU FAMIGLIA E ALLOGGIO

### Sezione I

#### 1.1 Indicare il tipo di alloggio:

- 1  Abitazione ➔
- a  Abitazione occupata da almeno una persona dimorante abitualmente ➔ **andare a dom. 1.2**
- b  Abitazione occupata solo da persone non dimoranti abitualmente ➔ **andare a dom. 1.4**
- 2  Altro tipo di alloggio (roulotte, caravan, baracca, ecc.)
- 3  Alloggio presso sede diplomatica o consolare
- 4  Struttura residenziale collettiva (hotel, casa di riposo, ecc.) ➔ **andare alla Sezione II**
- c  Occupato da almeno una persona dimorante abitualmente ➔ **andare a dom. 1.2**
- d  Occupato solo da persone non dimoranti abitualmente ➔ **il questionario termina qui**

#### 1.2 L'alloggio è occupato da:

- 1  Una sola famiglia ➔ **andare a dom. 1.4**
- 2  Due o più famiglie che coabitano

#### 1.3 Riportare le informazioni (codice questionario, cognome e nome dell'intestatario del Foglio di famiglia) della/e famiglia/e coabitante/i, esclusa la famiglia rilevata col presente foglio:

Codice questionario* (famiglia/e coabitante/i)	Cognome dell'intestatario	Nome dell'intestatario
_____	.....	.....
_____	.....	.....
_____	.....	.....
_____	.....	.....
_____	.....	.....
_____	.....	.....

\* Il codice questionario è riportato nella prima pagina del questionario, in alto a destra.

#### 1.4 Qual è la superficie dell'abitazione?

Considerare la superficie interna dell'abitazione ovvero del pavimento di tutte le stanze dell'abitazione compresi i bagni, le cucine, i vani accessori ed esclusi terrazzi, balconi e pertinenze (come, ad esempio, cantine, soffitte, garage e box auto).

\_\_\_\_\_ **metri quadrati (arrotondati senza decimali)**



**1 NOTIZIE ANAGRAFICHE**

**1.1 Relazione di parentela o di convivenza con l'intestataro del Foglio di famiglia:**

- 02  Coniuge dell'intestataro
- 03  Convivente dell'intestataro
- 04  Figlio/a dell'intestataro e del coniuge/convivente
- 05  Figlio/a del solo intestataro
- 06  Figlio/a del solo coniuge/convivente
- 07  Genitore (o coniuge del genitore) dell'intestataro
- 08  Suocero/a dell'intestataro
- 09  Fratello/sorella dell'intestataro
- 10  Fratello/sorella del coniuge/convivente
- 11  Coniuge del fratello/sorella dell'intestataro o del fratello/sorella del coniuge/convivente
- 12  Genero/nuora (coniuge/convivente del figlio/a) dell'intestataro e/o del coniuge/convivente
- 13  Nipote (figlio/a di un figlio/a) dell'intestataro e/o del coniuge/convivente
- 14  Nipote (figlio/a di un fratello/sorella) dell'intestataro e/o del coniuge/convivente
- 15  Nonno/a dell'intestataro o del coniuge/convivente
- 16  Altro parente dell'intestataro e/o del coniuge/convivente
- 17  Altra persona convivente senza legami di parentela

**1.2 Sesso:**

- 1  Maschio
- 2  Femmina

**1.3 Data di nascita:**

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
giorno mese anno

**1.4 Luogo di nascita:**

- 1  In questo comune
- 2  In un altro comune italiano **↓ specificare il comune e la sigla della provincia**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ prov.
- 3  All'estero **↓ specificare lo stato estero**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**2 STATO CIVILE E MATRIMONIO**

**2.1 Stato civile:**

- 1  Celibe/nubile **→ andare al punto 3**
- 2  Coniugato/a
- 3  Separato/a di fatto
- 4  Separato/a legalmente
- 5  Divorziato/a
- 6  Vedovo/a

**2.2 Mese e anno del matrimonio:**

[Nel caso sia stato contratto più di un matrimonio, indicare il mese e l'anno dell'ultimo] \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
mese anno

**2.3 Stato civile prima dell'ultimo matrimonio:**

- 1  Celibe/nubile
- 2  Divorziato/a
- 3  Vedovo/a

**3 CITTADINANZA**

**3.1 Qual è la Sua cittadinanza?**

[Chi ha un'altra cittadinanza, oltre a quella italiana, deve barrare solo la casella 1 "Italiana"]

- 1  Italiana
- 2  Straniera **↓ specificare lo stato estero di cittadinanza**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 3  Apolide (nessuna cittadinanza)

**4 DIMORA PRECEDENTE**

**PER CHI HA 1 ANNO O PIÙ**

**4.1 Dove dimorava abitualmente un anno fa (25 ottobre 2008)?**

- 1  In questo alloggio
- 2  In questo comune, ma in un altro alloggio o convivenza
- 3  In un altro comune italiano **↓ specificare il comune e la sigla della provincia**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ prov.
- 4  All'estero **↓ specificare lo stato estero**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**1 NOTIZIE ANAGRAFICHE**

**1.1 Relazione di parentela o di convivenza con l'intestatario del Foglio di famiglia:**

- 02  Coniuge dell'intestatario
- 03  Convivente dell'intestatario
- 04  Figlio/a dell'intestatario e del coniuge/convivente
- 05  Figlio/a del solo intestatario
- 06  Figlio/a del solo coniuge/convivente
- 07  Genitore (o coniuge del genitore) dell'intestatario
- 08  Suocero/a dell'intestatario
- 09  Fratello/sorella dell'intestatario
- 10  Fratello/sorella del coniuge/convivente
- 11  Coniuge del fratello/sorella dell'intestatario o del fratello/sorella del coniuge/convivente
- 12  Genero/nuora (coniuge/convivente del figlio/a) dell'intestatario e/o del coniuge/convivente
- 13  Nipote (figlio/a di un figlio/a) dell'intestatario e/o del coniuge/convivente
- 14  Nipote (figlio/a di un fratello/sorella) dell'intestatario e/o del coniuge/convivente
- 15  Nonno/a dell'intestatario o del coniuge/convivente
- 16  Altro parente dell'intestatario e/o del coniuge/convivente
- 17  Altra persona convivente senza legami di parentela

**1.2 Sesso:**

- 1  Maschio
- 2  Femmina

**1.3 Data di nascita:**

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
giorno mese anno

**1.4 Luogo di nascita:**

- 1  In questo comune
- 2  In un altro comune italiano **↓ specificare il comune e la sigla della provincia**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ prov.
- 3  All'estero **↓ specificare lo stato estero**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**2 STATO CIVILE E MATRIMONIO**

**2.1 Stato civile:**

- 1  Celibe/nubile **→ andare al punto 3**
- 2  Coniugato/a
- 3  Separato/a di fatto
- 4  Separato/a legalmente
- 5  Divorziato/a
- 6  Vedovo/a

**2.2 Mese e anno del matrimonio:**

[Nel caso sia stato contratto più di un matrimonio, indicare il mese e l'anno dell'ultimo] \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
mese anno

**2.3 Stato civile prima dell'ultimo matrimonio:**

- 1  Celibe/nubile
- 2  Divorziato/a
- 3  Vedovo/a

**3 CITTADINANZA**

**3.1 Qual è la Sua cittadinanza?**

[Chi ha un'altra cittadinanza, oltre a quella italiana, deve barrare solo la casella 1 "Italiana"]

- 1  Italiana
- 2  Straniera **↓ specificare lo stato estero di cittadinanza**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 3  Apolide (nessuna cittadinanza)

**4 DIMORA PRECEDENTE**

PER CHI HA 1 ANNO O PIÙ

**4.1 Dove dimorava abitualmente un anno fa (25 ottobre 2008)?**

- 1  In questo alloggio
- 2  In questo comune, ma in un altro alloggio o convivenza
- 3  In un altro comune italiano **↓ specificare il comune e la sigla della provincia**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ prov.
- 4  All'estero **↓ specificare lo stato estero**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



